

AIGNEP 4-62
ATS 87-63
OSCH-REXROTH/OIL SISTEM 53
CAMOZZI 21
CHIAVETTE UNIFICATE 64
ELETTROTEC BATTENTE-65
EPLAN ITALIANA 36
FAI FILTRI 1-66
FASTER 58-67
FLOVEX 20-68
FLUIDMEC 50-69
GIMATIC 31
LEGRIS 6
HYDAC 43-70
METALWORK IV COP-71
MP FILTRI 5-72
NADELLA 83-73
OESSE 17
OLAB 9-74
OMFB HYDRAULIC 85-75
OP 42-76
PNEUMAX 39-77
SESINO 2-78
SEW EURODRIVE 25-79
SIMRIT 13
STAFF SERVICE II COP
TEC EUROLAB 19
TECNOCOM 80
TOGNETTA F.LLI 3-81
TRELLEBORG SEALING SOL. IT. III COP
UFI FILTERS-HYDRAULIC DIVISION 54-82



22

## 22 **Intervista** La potenza fluida alla riscossa

S. Ottolini

Forti segnali di ripresa del settore in mostra alla Hannover Messe. Assofluid sarà presente direttamente e con una collettiva per promuovere il "made in Italy" nel confronto più impegnativo dell'anno. Le prospettive per l'industria italiana sono buone: parola del direttore generale Marco Ferrara.

## 26 **Intervista** Un mix di competenze tecniche

G. Rossi

Attenti alle esigenze del mercato, Metal Work propone all'Hannover Messe una serie di componenti pneumatici dalle elevate caratteristiche tecniche. Significativi gli elettropiloti di nuova generazione. Essi rappresentano la sintesi della capacità di progettare e realizzare componenti pneumatici con le competenze acquisite nell'elettromagnetismo.

## 29 **Intervista** Dalla ricerca prodotti innovativi (soprattutto per l'ambiente)

A. Alessandri

Con uno stand espositivo di 300 m<sup>2</sup> a due piani, il Gruppo Freudenberg non ha risparmiato energie per mettere sotto i riflettori della fiera di Hannover i più recenti prodotti realizzati: anelli di tenuta, tecnica dei sensori, materiali innovativi per un ambiente più pulito.

## 32 **Intervista** Un business in crescita

S. Ottolini

Ai settori tradizionali di sbocco degli innesti rapidi di sua produzione, Faster aggiunge con successo quello industriale e della refrigerazione; allarga gli orizzonti affiancando alle presenze in Europa e negli Stati Uniti le joint-venture create in India, Cina e Brasile. Così il marchio si afferma e il giro d'affari cresce: presente e futuro, strategie e obiettivi.

## 37 **Intervista** Tecnologia, ma anche servizio all'utente

G. Rossi

Diplomatic Oleodinamica ha rafforzato la propria immagine a livello internazionale e molti mercati strategici, come quello tedesco, sono attualmente in piena espansione.

## 40 **Intervista** Pneumatica innovativa e affidabile

R. Fiandaca

La pneumatica è il core business di Camozzi di Brescia con un'offerta completa di componenti per l'automazione industriale. Oggi l'azienda guarda al futuro con ambiziosi progetti di ulteriore crescita sia nel mercato italiano sia in quello estero e soprattutto nel mercato asiatico.



32



### In copertina:

Le aziende della componentistica industriale hanno scelto Fluidotecnica per presentare la propria offerta  
[readerservice.it](http://readerservice.it) n. 200

## ►►► SOMMARIO

44



### 44 **Intervista Filtri per ogni necessità**

*S. Oltolini*

Dall'after market al primo impianto, dal settore industriale alle macchine mobili, la Fai Filtri è presente con un'offerta ricca e articolata e in grado di soddisfare le richieste dall'Italia e da tutto il mondo. La realtà di oggi, i punti di forza, i programmi di domani, direttamente da Roberto Pasotto.



### 55 **Pneumatica La forza della pneumatica nella manipolazione**

*R. Grassi*

La manipolazione di oggetti di qualsivoglia natura forma e dimensione è un aspetto importante nella moderna automazione industriale. Il trasferimento di materiale da un punto all'altro così come il carico e lo scarico di macchine sono operazioni a differente grado di complessità, variabile con le condizioni di lavoro e lo stato del prodotto da manipolare.

### 48 **Intervista Nuova elettroidraulica digitale**

*R. Fiandaca*

Un'intensa attività di ricerca e sviluppo nel campo della tecnologia digitale ha permesso ad Atos di conseguire notevoli passi avanti attraverso lo sviluppo della nuova elettroidraulica digitale. Le applicazioni vanno dalle presse alle macchine per la plastica, fino all'off-shore.



48

### 51 **Elettroidraulica Il 'Gator' è pronto a mordere il bosco**

*M. Pavanetto, D. Scanzoni, C. Fabbri, F. Proni*

L'attiva collaborazione tra l'ufficio ricerca e sviluppo di Primetech e il dipartimento Mobile System di Sauer-Danfoss Italia ha prodotto il PT Gator 350, un veicolo speciale porta attrezzi cingolato per lavori forestali. Una significativa soluzione elettroidraulica.



51

### 59 **Sperimentazione Elementi finiti e guarnizioni**

*A. Baldini, M. Giacomini*

Il metodo degli elementi finiti è una tecnica numerica largamente utilizzata e ormai codificata per indagare sullo stato tensionale di componenti realizzati con materiali diversi: anche quelli elastomerici.

## RUBRICHE

- 8 Elenco inserzionisti
- 10 Contatti utili
- 11 Notizie Assofluid
- 14 Notizie
- 84 Internet